

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																			
S	FABER	PF		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014		Product fiche information, according to ISO 2014		Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014		Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014		Informate over het productblad volgens ISO 2014		Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014		Informações na ficha do produto de acordo com o norma ISO 2014		Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014		Opplysninger på produktkortet iht. henhold til ISO 2014		Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti		Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til ISO 2014		Информация в карточке в соответствии с		Toote etiketi teave vastavalt ISO 65/2014		Informācija markējuma saskaņā ar ISO 2014				
		M		335.0502.100 P1377		Supplier's name		Nom du fournisseur		Name des Zulieferers		Naam van de leverancier		Nombre del proveedor		Nome do fornecedor		Leverantörens namn		Navnet til leverandøren		Tavaramoitajain nimi		Leverandörns namn		Имя поставщика		Tarijnia nimi		Piegādātāja nosaukums				
AEChood		98,6	kWh/a		Consumo energetico annuale		Annual Efficiency Consumption		Consommation d'énergie annuelle		Jährlicher Energieverbrauch		Jaarlijks energieverbruik		Consumo de energia anual		Consumo anual de energia		Årlig energiförbrukning		Årlig energiförbruk		Vuotuenergiakulutus		Årligt energiförbruk		Годовое потребление электроэнергии		Aastane energiatave		Gada efektīvais patēriņš			
EEC		C			Classe di efficienza energetica		Energy Efficiency Class		Classe d'efficacité énergétique		Energieeffizienzklasse		Energie-efficiënteklasse		Classe de eficiencia energética		Classe de eficiência energética		Energieeffektivitetsklasse		Energieeffektivitetsklasse		Energiehögklass		Energieeffektivitetsklasse		Klasz energetycznej efektywności		Energiatõhususe klass		Energoefektivitātes klase			
FDEhood		18,6			Efficienza fluidodinamica		Fluid Dynamic Efficiency		Efficacité fluodynamique		Strömungseffizienz		Hydrodynamische efficiëntie		Eficiencia fluidodinámica		Eficiência dinâmica dos fluidos		Flödesdynamisk effektivitet		Fluidi-dynamisk effektivitet		Virtausdynaaminen hyötysuhde		Hydraulisk effektivitet		Гидродинамическая эффективность		Veduküündinaamika tõhusus		Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC		C			Classe di efficienza fluidodinamica		Fluid Dynamic Efficiency Class		Classe d'efficacité fluodynamique		Strömungseffizienzklasse		Hydrodynamische effizienzklasse		Classe de eficiencia fluidodinámica		Classe de eficiência dinâmica dos fluidos		Flödesdynamisk effektivitetsklass		Klasse for fluidi-dynamisk effektivitet		Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka		Hydraulisk effektivitetsklasse		Класс гидродинамической эффективности		Veduküündinaamika tõhususe klass		Šķidruma dinamiskas efektivitātes klase			
LEhood		68	lux/Watt		Efficienza luminosa		Lighting Efficiency		Efficacité lumineuse		Lichtausbeute		Verlichtingsefficiëntie		Eficiencia luminosa		Eficiência de iluminação		Belysningseffektivitet		Belysningseffektivitet		Valotehoisuus		Belysningseffektivitet		Светога эффективность		Valgustusõhusus		Apagāsmatuma efektivitāte			
LEC		A			Classe di efficienza luminosa		Lighting Efficiency Class		Classe d'efficacité lumineuse		Klasse der Lichtausbeute		Verlichtingsefficiëntieklass		Classe de eficiencia luminosa		Classe de eficiencia de iluminação		Belysningseffektivitetsklasse		Belysningseffektivitetsklasse		Valotehoisuusluokka		Belysningseffektivitetsklasse		Класс световой эффективности		Valgustusõhususe klass		Apagāsmatuma efektivitātes klase			
GFChood		85,1	%		Efficienza di filtrazione antigrasso		Grease Filtering Efficiency		Efficacité de la filtration anti-graisse		Effizienz der Fettfilter		Vetfilteringsefficiëntie		Eficiencia de la filtración de grasas		Eficiência de filtragem de gorduras		Fettfilteringseffektivitet		Fettfilteringseffektivitet		Rasvasuodatusen erotusaste		Fedtfilteringseffektivitet		Эффективность фильтрации жира		Rasva filtreerimise tõhusus		Tauku filtreeritõhusus			
GFEC		B			Classe di efficienza di filtrazione antigrasso		Grease Filtering Efficiency Class		Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse		Effizienzklasse der Fettfilter		Verfilteringsefficiëntieklasse		Classe de eficiencia de filtración de grasas		Classe de eficiencia de filtragem de gorduras		Fettfilteringseffektivitetsklasse		Klasse for fettfilteringseffektivitet		Rasvasuodatusen erotusasteen luokka		Fedtfilteringseffektivitetsklasse		Класс эффективности фильтрации жира		Rasva filtreerimise tõhususe klass		Tauku filtreeritõhusus			
Qmin		300	m3/h		Flusso d'aria a velocità minima		Air flow at minimum speed		Air flow at the vitesse minimum		Lufstrom bei geringster Gebälteströme		Luchstroom op minimale snelheid		Flujo de aire a velocidad mínima		Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima		Lufthöjde vid minsta hastighet		Lufthöjde vid minsta hastighet		Ilmavirta miniminopeudella		Lufstromsvårvid vid minimumshastighet		Минимальная скорость воздушного потока		Õhuvoolu miinimumkiiruse		Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax		610	m3/h		Flusso d'aria a velocità massima		Air flow at maximum speed		Flux d'air à la vitesse maximum		Lufstrom bei höchster Gebälteströme		Luchstroom op maximale snelheid		Flujo de aire a velocidad máxima		Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima		Lufthöjde vid högst hastighet		Lufthöjde vid högst hastighet		Ilmavirta maksiminopeudella		Lufstromsvårvid vid maksimumshastighet		Максимальная скорость воздушного потока		Õhuvoolu maksimumkiiruse		Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost		670	m3/h		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed		Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive		Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälteströme		A-gewogen geluidssnelheid in de lucht bij maximale snelheid		Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima		Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima		Lufdburet akustiskt buller för A-värdet vid högst hastighet		Lufdburet akustiskt buller för A-värdet vid högst hastighet		Akustik A-veid lyfdeftakslöpp via luftrast mininopeudella		A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella		Luftråren, akustisk, A-vægtet lyfdeftaksemission ved minimumshastighet		Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока		Õhuvoolu akustiline A-kasutatu heliõhususe emissioon maksimumkiiruse		Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija maksimālajā ātrumā	
SPEmin		53	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed		Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum		Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälteströme		A-gewogen geluidssnelheid in de lucht bij minimale snelheid		Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima		Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima		Lufdburet akustiskt buller för A-aktid vid minnima hastighet		Lufdburet akustiskt buller för A-aktid vid minnima hastighet		Akustik A-veid lyfdeftakslöpp via luftrast mininopeudella		A-painotettu ääniteho ilmaa mininopeudella		Luftråren, akustisk, A-vægtet lyfdeftaksemission ved minimumshastighet		Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока		Õhuvoolu akustiline A-kasutatu heliõhususe emissioon miinimumkiiruse		Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija minimālajā ātrumā	
SPEmax		67	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at fast speed		Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive		Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit		A-gewogen geluidssnelheid in de lucht bij hoogste snelheid		Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa		Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa		Lufdburet akustiskt buller för A-aktid vid intensiv hastighet		Lufdburet akustiskt buller för A-aktid vid intensiv hastighet		Akustik A-veid lyfdeftakslöpp via luftrast intensiv hastighet		A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella		Luftråren, akustisk, A-vægtet lyfdeftaksemission ved intensiv hastighet		Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока		Õhuvoolu akustiline A-kasutatu heliõhususe emissioon intensiivsel kiiruse		Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
PO		0,49	Watt		Consumo di corrente in modalità di (off)		Power Consumption in standby mode		Consommation de courant en mode off		Stromverbrauch in Off Standby		Stroomverbruik in de stand-bystand		Consumo de energía en modo standby		Consumo de energia no modo de espera		Effektförbrukning i läsläge		Effektförbrukning i hviletilstand		Energienkulutus tavassa valmistus		Energiförbrukning i standbystilstand		Потребление тока в режиме ожидания (standby)		Tõiteave väljalülitatud võimsussääst		Energijas patēriņš gaidfāzes režīmā			
PI		1,3	Watt		Consumo di corrente in modalità standby		Power Consumption in standby mode		Consommation de courant en mode stand-by		Stromverbrauch in Standby		Stroomverbruik in de stand-bystand		Consumo de energía en modo standby		Consumo de energia no modo de espera		Effektförbrukning i standby-läge		Effektförbrukning i hviletilstand		Energienkulutus tavassa valmistus		Energiförbrukning i standbystilstand		Потребление тока в режиме ожидания (standby)		Tõiteave oteterežim		Energijas patēriņš gaidfāzes režīmā			
F		1,3			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		Additional information according to 66/2014		Informations supplémentaires selon 66/2014		Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		Extra informate volgens 66/2014		Información adicional conforme a 66/2014		Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014		Tilläggsuppgifter enligt 66/2014		Eksstraopplysninger iht. 66/2014		Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti		Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014		Дополнительная информация в соответствии с 66/2014		Lisäteave vastavalt 66/2014		Papildu informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep		365,0	m3/h		Coefficient of increment of tempo		Time increase factor		Coefficient d'augmentation dans le temps		Koeffizient des Zeitkremens		Tijdstoenamecoëfficiënt		Coeficiente de incremento del tiempo		Factor de aumento de tempo		Tidskäningsfaktor		Tidsæfaktor		Ajan korotuskerrin		Tidsførelsesæfaktor		Кoeffициент повышения времени		Aja suurendustegur		Laika palielināšanas faktors			
EEIhood		369	Pa		Indice di efficienza energetica		Energy Efficiency Index		Indice d'efficacité énergétique		Energieeffizienzindex		Energie-efficiëntindex		Índice de eficiencia energética		Índice de eficiência energética		Energieeffektivitetsindex		Energieeffektivitetsindex		Energiatõhususindeks		Energieeffektivitetsindex		Показатель энергетической эффективности		Energiatõhususe indeks		Energijas efektivitātes indekss			
Qmax		670,0	m3/h		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore		Measured Air flow rate at best efficiency point		Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité		Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen		Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepoint		Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia		Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência		Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt		Mått luftmængde per punkt for beste virkingsgrad		Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä		Mått luftström i det optimale driftspunkt		Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности		Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis		Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep		201,0	W		Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore		Measured air pressure at best efficiency point		Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité		Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen		Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepoint		Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia		Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência		Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt		Mått lufttryck per punkt for beste virkingsgrad		Mitattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä		Mått lufttryck i det optimale driftspunkt		Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности		Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis		Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL		4,4	W		flusso d'aria massimo		maximum air flow		Flux d'air maximum		max. Lufstrom		Maximale lufchtoom		Flujo de aire máximo		Débito de ar máximo		Maximalt luftflöde		Høyeste luftgjennomstrømning		Suurin ilmavirta		Maksimal luftstrom		Уровень воздухопотока при максимальной скорости		Maksimaalne õhuvool		Maksimālais gaisa plūsmas			
Wbep		201,0	W		Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore		Measured electric power input at best efficiency point		Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité		Lufdruck, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen		Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepoint		Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia		Potência elétrica medido no ponto de maior eficiência		Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt		Mått elektrisk inffekt per punkt for beste virkingsgrad		Mitattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä		Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt		Подана электротвергия, измеренная в точке наибольшей эффективности		Mõõdetud elektrilise võimsussääst parima tõhususe punktis		Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā			
WL		4,4	W		potenza nominale del sistema di illuminazione		Nominal power of the lighting system		Puissance nominale du système d'éclairage		Nennleistung der Leuchte		Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem		Potencia nominal del sistema de iluminación		Potência nominal do sistema de iluminação		Märkeffekt för belysningsystemet		Nominal effekt til belysningsystemet		Valaistusjärjestelmän nimellisteho		Belysningssystemets nominelle effekt		Номинальная мощность осветительной системы		Valgustusüsteemi nimivõimsus		Apagāsmatuma nominālā jauda			
Eimidde		300	dBA		Livello di potenza sonora all'impostazione massima		Sound power level at the highest setting		Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum		Schallleistungsstufe bei max. Einstellung		Gelduisvermogensniveau u in de hoogste stand		Nível de potencia sonora com o ajuste máximo		Nível de potencia sonora com o ajuste máximo		Ljudetäcknivå vid maxinställning		Lydeffektivitet ved høyeste innstilling		Ääniteho suurimmalla asetuksella		Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling		Уровень воздухопотока при максимальной настройке		Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel		Maksimālais gaisa plūsmas			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter or clean the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.		CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPARSPARING 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten und die Fett- und Geruchsfänger optimieren wird.		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookteventen op de laagste snelheid in wanner u wilt kokken beginnien om vochtigheidgraad te regelen en kokluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanner dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter/d de filters van de afzuigkap schoon om te ventillings- en geruchsefficiëntie te optimaliseren.		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intermedia solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor.		CONSELHOS PARA O POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Use a velocidade intermedia só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o requerir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campaña para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros		NORMAS DE REFERÊNCIA CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Viitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencsestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīviļited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

